(4)

**ÚTVAR VOJENSKEJ POLÍCIE**
**BRATISLAVA**
č.: RVP - 62 - 11/2010

Výtlačok číslo: 1
Počet listov: 5

# Čiastková dohoda

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami

## I. ZMLUVNÉ STRANY

| | |
|---|---|
| **Poskytovateľ:** | Jana Černá, súkromná podnikateľka<br>Wolkrova 27<br>851 04 Bratislava |
| Zastúpený: | Jana Černá, súkromná podnikateľka |
| Vybavuje: | Jozef Zápražný |
| Tel.: | 02/48484765, 0904/630486 |
| Fax: | 02/48484765 |
| e-mail: | oldej@oldej.sk |
| IČO: | 32 212 721 |
| DIČ: | SK 1020215416 |
| Bankové spojenie: | VÚB, a.s. |
| Číslo účtu: | 1272045012/0200 |
| Označenie registra: | Obvodný úrad v Bratislave, odbor živnostenského podnikania |
| Číslo zápisu: | 105-11114 |
| **Objednávateľ:** | Vojenský útvar 2020 Trenčín<br>Kasárne SNP<br>Železničná ul. 3<br>911 01 Trenčín<br>v prospech<br>Vojenský útvar 2225 Bratislava |
| Zastúpený: | plk. Mgr. Milan MEZOVSKÝ, riaditeľ |
| Tel.: | 0960339 |
| Fax: | 0960339494 |
| Bankové spojenie: | Štátna pokladnica Bratislava |
| Číslo účtu: | 7000171784/8180 |
| IČO: | 30 84 55 72 |

## II. PREDMET RÁMCOVEJ DOHODY

Predmetom rámcovej dohody je zabezpečenie zmluvného stravovania pre profesionálnych vojakov a zamestnancov MO SR, príslušníkov VÚ 2225 Bratislava v stravovacom zariadení VÚ 1570 Bratislava v zmysle § 106 ods. 1 písm. g, ods. 2 a 3. zákona č. 346/2005 Z. z. v znení zákona č. 253/2007 Z.z., ustanovení § 152 zákona č. 311/2001 Z.z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákonník práce"), akceptujúc ustanovenia výnosu MO SR z 3. októbra 2005 č. SELP/K-17/5-91, pri rešpektovaní výšky sadzieb stravného pre jednotlivé stravné dávky, nutričných a energetických hodnôt platných pre profesionálnych vojakov ozbrojených síl SR.

Oprávneným zástupcom objednávateľa pre účely zabezpečenia zmluvného stravovania je:
**a) Riaditeľ VÚ 2020 Trenčín.**

Miesto plnenia zákazky je VÚ 1570 Bratislava, Regrútská, 831 07 Bratislava – Vajnory.

## III. CENA

Cena predmetu zákazky je stanovená v € a je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa tento zákon vykonáva.

Cena predmetu zákazky pri zabezpečení stravovania pre rok 2010 vyplýva z ponuky poskytovateľa a je uvedená v prílohe č. 1 (kalkulačný list) rámcovej dohody. Cenu je možné meniť iba pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku zmien všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré majú dopad na tvorbu ceny, nárastu prevádzkových nákladov po predložení nového kalkulačného listu. Každá zmena cien musí byť vykonaná formou písomného dodatku k zmluve o zabezpečení stravovania a na základe súhlasu oboch zmluvných strán.

## IV. ZMLUVNÉ PODMIENKY ČIASTKOVÝCH ZMLÚV

### 1. Funkčné podmienky

#### 1.1 Odporúčané zloženie spotreby potravín na osobu a deň podľa stravnej dávky 1 (výnos MO SR č. SELP/K-17/5-91)

| P. č. | Druh potravín | Stravná dávka 1 |
|---|---|---|
| | | dávka v g |
| 1. | Bravčové mäso | 69 |
| 2. | Hovädzie mäso | 68 |
| 3. | Údené mäso | 6 |
| 4. | Ostatné mäso | 2 |
| 5. | Vnútornosti | 6 |

| | | |
|---|---|---|
| 6. | Údeniny a výrobky z mäsa | 45 |
| 7. | Mäsové konzervy | 38 |
| **8.** | **Mäso spolu** | **234** |
| 9. | Hydina a hydinové výrobky | 30 |
| 10. | Kosti | 2 |
| 11. | Ryby | 10 |
| 12. | Rybie výrobky a konzervy | 16 |
| 13. | Maslo | 20 |
| 14. | Masť a slanina | 11 |
| 15. | Jedlé tuky a oleje | 27 |
| 16. | Mlieko čerstvé | 280 |
| 17. | Mliečne výrobky | 74 |
| 18. | Syry | 30 |
| 19. | Vajcia | 36 |
| 20. | Chlieb | 320 |
| 21. | Pečivo | 90 |
| 22. | Jemné pečivo | 33 |
| 23. | Trvanlivé pečivo | 14 |
| 24. | Cestoviny | 21 |
| 25. | Múka, krúpy a vločky | 70 |
| 26. | Ryža | 32 |
| 27. | Strukoviny | 14 |
| 28. | Cukor a cukrárenské výrobky | 60 |
| 29. | Zemiaky | 460 |
| 30. | Zelenina čerstvá a mrazená | 185 |
| 31. | Zelenina sterilizovaná a sušená | 85 |
| 32. | Kapusta kyslá a sterilizovaná | 20 |
| **33.** | **Zelenina spolu** | **290** |
| 34. | Ovocie čerstvé, mrazené a sušené | 89 |
| 35. | Citrusové plody | 40 |
| 36. | Kompóty | 28 |
| 37. | Zahustené ovocné výrobky | 35 |
| **38.** | **Ovocie spolu** | **192** |
| 39. | Prísady, nápoje a ostatné potraviny | 357 |

### 1.2 Výživové hodnoty

| P. č. | Druh | | Stravná dávka 1 Dávka |
|---|---|---|---|
| 1. | Energetická hodnota | | 14.560 kJ |
| 2. | Bielkoviny | Živočíšne | 62 g |
| 3. | | Rastlinné | 55 g |
| 4. | | Spolu | 117 g |
| 5. | Tuky | | 126 g |
| 6. | Kyselina linolová | | 11 g |
| 7. | Sacharidy | | 510 g |
| 8. | Minerálne látky | Vápnik | 997 mg |
| 9. | | Fosfor | 1.800 mg |
| 10. | | Železo | 20 mg |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 11. | Vitamíny | A-ekv.retinolu | 1.100 mg |
| 12. | | $B_1$ | 1,7 mg |
| 13. | | $B_2$ | 1,9 mg |
| 14. | | P-P-ekv.niacinu | 23 mg |
| 15. | | C | 85 mg |

### 1.3 Harmonogram výdaja stravy

| *STRAVNÁ DÁVKA 1* | | | |
|---|---|---|---|
| | **PO – PI** | **SOBOTA** | **NEDEĽA** |
| RAŇAJKY | 06:00 – 07:00 (Len v prípade potreby) | 07:00 – 07:30 (Len v prípade potreby) | 07:00 – 07:30 (Len v prípade potreby) |
| OBED | 12:00 – 13:30 | 12:00 – 12:30 | 12:00 – 12:30 |
| VEČERA | Studená strava, vydaná doobeda | Studená strava, vydaná doobeda | Studená strava, vydaná doobeda |

### 1.4 Predpokladané počty stravovaných a prídavkov potravín

| Stravná dávka 1 | Predpokladaný počet stravovaných / deň | Poznámka |
|---|---|---|
| Raňajky | 0 | Profesionálni vojaci (PrV) zamestnanci (zam.) |
| Obed | 2 | PrV, zam. |
| Večera | 0 | PrV, zam. |
| Celodenná zmena (Obed, Večera) | 0 | PrV, |

### 1.5 Výška sadzieb stravného pre stravnú dávku 1 a prídavky potravín A, B, C, D – hodnota potravín v Sk (priamy tovar uvedený v riadku A prílohy 1 – „Kalkulačný list") – určených na prípravu príslušného denného jedla podľa výnosu MO SR z 3. októbra 2005 č. SELP/K-17/5-91.

| | **Stravná dávka 1** | |
|---|---|---|
| | Hodnota v € | % |
| Raňajky | 0,96 | 31 |
| Obed | 1,20 | 38 |
| Večera | 0,92 | 31 |
| **Spolu** | **3,08** | **100** |

| | | |
|---|---|---|
| Prídavok A | 0,09 | |

| | | |
|---|---|---|
| Prídavok B | 0,36 | |
| Prídavok C | 0,43 | |
| Prídavok D | 0,46 | |

## 2. Požiadavka objednávateľa na poskytovateľa v oblasti stravovacieho režimu

a) Pri príprave stravy rešpektovať denné sadzby stravného, t.j. hodnotu potravín určených na prípravu jednotlivých denných jedál podľa stravnej dávky 1 a hodnotu poskytovaných prídavkov potravín, zloženie stravnej dávky a prídavkov potravín a normy ich energetických a výživových hodnôt v súlade s výnosom MO SR č. SELP/K-17/5-91 (viď. bod 1.5).
b) Zabezpečiť dodržiavanie nariadenia vlády SR č. 298/2006 Z.z. o podrobnostiach o požiadavkách na zariadenia spoločného stravovania.
c) Zabezpečiť denne prípravu obeda.
d) Zabezpečiť ku každému vydávanému dennému jedlu teplý nápoj. V letnom období zabezpečiť k vydávanému obedu a večeri studený nápoj.
e) Zabezpečiť výdaj stravy v budove č. 55 samoobslužným spôsobom – formou okienkového výdaja.
f) Objednávanie denných jedál na nasledujúci deň bude vykonávané v dobe výdaja obeda, prípadne ďalší deň v dobe od 7:00 do 8:00 hod. Platným dokladom na objednanie príslušného denného jedla bude opečiatkovaná objednávka dátumom a poradovým číslom denného jedla podľa jedálneho lístka. Dokladom pre odber denného jedla bude opečiatkovaná poukážka dátumom a poradovým číslom denného jedla podľa jedálneho lístka.
g) Poskytovateľ je povinný zabezpečiť v dobe výdaja obeda denne predaj stravných lístkov pre príslušníkov zástupcu objednávateľa, ktorí sa zúčastňujú stravovania.

## 3. Oblasť hospodárenia so stravným

a) Zabezpečiť rovnomerné čerpanie náležitosti stravného (výška sadzieb stravného pre jednotlivé stravné dávky a prídavky potravín podľa výnosu MO SR z 3. októbra 2005 č. SELP/K-17/5-91) v priebehu každého mesiaca pre stravnú dávku 1.
b) Po ukončení mesiaca predložiť zástupcovi objednávateľa vyúčtovanie čerpania náležitosti stravného za daný mesiac.
c) Poskytovateľ je povinný dbať na to, aby v priebehu mesiaca pri čerpaní náležitosti stravného pri úspore neprekročil 5 % z mesačnej náležitosti stravného.

## 4. Podmienky objednávania stravovania, nahlasovania počtov stravovaných, upresňovanie počtov stravovaných, spôsob predaja stravných lístkov, ich evidencia a kontrola pri stravovaní príslušníkov zástupcu objednávateľa

a) Zúčtovateľné stravné lístky majú platnosť kalendárny rok, po uplynutí platnosti zúčtovateľných stravných lístkov je poskytovateľ povinný zabezpečiť nové zúčtovateľné stravné lístky a do 20.1. nasledujúceho kalendárneho roka

zabezpečiť výmenu nepoužitých zúčtovateľných stravných lístkov za nové bez finančnej úhrady v maximálnom počte len 10 ks zúčtovateľných stravných lístkov od jedného stravníka.

b) Poskytovateľ je povinný v jedálni zriadiť a vybaviť miesto na objednávanie jedál.

c) Objednávanie denných jedál bude vykonávané v dobe výdaja obeda na nasledujúci deň, prípadne ďalší deň v dobe od 7:00 do 8:00 hod. Platným dokladom na objednanie príslušného denného jedla bude opečiatkovaná objednávka s dátumom a poradovým číslom denného jedla podľa jedálneho lístka. Dokladom pre odber denného jedla bude opečiatkovaná poukážka s dátumom a poradovým číslom denného jedla podľa jedálneho lístka.

d) Poskytovateľ je povinný zabezpečiť predaj stravných lístkov:
Obed vo výške rozdielu z ceny dohodnutej v zmluve a príspevku hradeného zamestnávateľom,

e) Poskytovateľ je povinný viesť záznam o počte predaných stravných lístkov vo forme evidovanej knihy založenej na obdobie jedného kalendárneho roka.

f) Poskytovateľ je povinný mesačne vykonať v knihe predaných stravných lístkov vyúčtovanie predaných stravných lístkov a predložiť knihu ku kontrole zástupcovi objednávateľa.

g) Zástupca objednávateľa je povinný na základe mesačného vyúčtovania predaných stravných lístkov porovnávať počty s počtom fakturovaných skutočne objednaných jednotlivých denných jedál, zistené rozdiely riešiť s poskytovateľom.

h) Poskytovateľ je povinný zabezpečiť predaj stravných lístkov pre príslušníkov zástupcu objednávateľa v hodnote rozdielu z ceny dohodnutej v zmluve o zabezpečení zmluvného stravovania a príspevku hradeného zamestnávateľom. Zostatok – príspevok zamestnávateľa na stravovanie, bude poskytovateľ fakturovať 1-krát za mesiac na základe skutočne objednaných jednotlivých denných jedál stravníkmi zástupcu objednávateľa.

**Cena a platobné podmienky**

1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa tento zákon vykonáva. Cena je stanovená vo výške uvedenej v prílohe č. 1 (kalkulačný list) čiastkovej dohody o zabezpečení zmluvného stravovania a sú v nej zahrnuté všetky náklady poskytovateľa súvisiace s plnením predmetu čiastkovej dohody.
Príloha č. 1 bude neoddeliteľnou súčasťou čiastkovej dohody.
Právo na zaplatenie ceny v rozsahu čiastkového plnenia vzniká poskytovateľovi riadnym plnením jeho záväzku v mieste plnenia v súlade s čiastkovou dohodou.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že platba bude vykonaná na základe doručenej faktúry 1-krát za mesiac za objednané jednotlivé denné jedlá podľa stravnej dávky 1 a prídavky potravín, Cena za objednané jednotlivé denné jedlá a prídavky potravín sa určí ako súčin počtu skutočne objednaných porcií jedál za uplynulé obdobie a ceny príslušného jedla, ktorá bude zmluvne dohodnutá. Počet objednaných jednotlivých denných jedál a prídavkov potravín bude preukázaný dodacím listom vystaveným poskytovateľom na základe objednávok stravy, odsúhlaseným a podpísaným oprávnenými osobami oboch zmluvných

strán, ktorý bude priložený ku každej faktúre za dodanie pripravenej stravy. Pri stravovaní profesionálnych vojakov na stravné lístky bude predmetom fakturácie čiastka 65% z ceny dodaného príslušného denného jedla (obeda) najviac však do výšky 65% stravného poskytovaného pri služobnej ceste v trvaní 5-12 hodín (§ 106 ods. 3 zákona 346/2005 Z.z.) a pri stravovaní zamestnancov na stravné lístky bude predmetom fakturácie čiastka 55% z ceny dodaného príslušného denného jedla (obeda) najviac však do výšky 55% stravného poskytovaného pri pracovnej ceste v trvaní 5-12 hodín (§ 152 ods. 3 Zákonníka práce).

Faktúra musí obsahovať náležitosti v súlade s § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani s pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, doplnené o:

a) číslo čiastkovej zmluvy – objednávky,
b) označenie banky a číslo účtu, na ktorý má byť poukázaná platba a
c) celkovú cenu za dodaný tovar v € s DPH.

Zástupca objednávateľa uhradí faktúru do 30 dní odo dňa jej obdržania. Zástupca objednávateľa je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje všetky náležitosti, alebo je inak nesprávna, a to do dátumu splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba splatnosti, táto začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Poskytovateľ zašle faktúru k preplateniu na adresu:

**MINISTERSTVO OBRANY SR**

**Útvar Vojenskej polície**

Kutuzovova 8

832 47 Bratislava

IČO: **30 84 55 72**

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

Číslo účtu : 7000171784/8180

Zmluvné strany vylučujú postúpenie pohľadávky alebo záväzku bez predchádzajúcej písomnej dohody zmluvných strán.

**Miesto a spôsob plnenia**

1. Miestom plnenia rámcovej dohody je stravovacie zariadenie VÚ 1570 Bratislava, Regrútská, 831 07 Bratislava – Vajnory.

2. Predmet čiastkovej dohody je zo strany poskytovateľa považovaný za splnený v rozsahu čiastkového plnenia poskytnutím plnenia predmetu čiastkovej dohody v požadovanom množstve a kvalite v mieste plnenia, v zmluvne dohodnutej dobe a pri splnení podmienok stanovených v čiastkovej dohode.

**Zodpovednosť za vady, záruky a reklamácie.**

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet dohody je riadne plnený podľa dohodnutých podmienok a termínov uvedených v tejto čiastkovej dohode.

2. Ak zástupca objednávateľa zistí, že dodané jednotlivé objednané denné jedlá nie sú pripravené a vydané v súlade so zmluvnými podmienkami dohodnutými v tejto čiastkovej dohode, zástupca objednávateľa ihneď o tom oboznámi poskytovateľa. V prípade dodania vadného objednaného jedla má zástupca objednávateľa právo požadovať dodanie náhradného jedla alebo v rozsahu vadného plnenia požadovať zabezpečenie stravovania vydaním stravovacích poukážok v hodnote stravného poskytovaného pri pracovnej ceste v trvaní 5 – 12 hodín v súlade so zákonom o cestovných náhradách na vlastné náklady.

3. Poskytovateľ zodpovedá za vady v príprave a výdaji stravy, ktoré vzniknú pri jeho plnení v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

**Sankcie**

1. V prípade, že poskytovateľ nezabezpečí výdaj objednanej stravy **do 1 hodiny** od stanovenej doby výdaja stravy, uhradí zástupcovi objednávateľa vyúčtovanú zmluvnú pokutu vo výške 330€.

2. V prípade, že poskytovateľ nepredloží do 60 dní od podpísania tejto čiastkovej dohody spracovaný prevádzkový poriadok vrátane dokumentácie HACCP pre budovu č. 55, uhradí zástupcovi objednávateľa vyúčtovanú zmluvnú pokutu vo výške 10€ za každý deň omeškania.

3. V prípade oneskorenej úhrady faktúry, ktorá obsahuje všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. a je formálne i vecne správna, uhradí zástupca objednávateľa poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

4. Vyúčtovaný úrok z omeškania a vyúčtované zmluvné pokuty zaplatí povinná strana do 30 dní odo dňa doručenia vyúčtovania.

5. Pri narušení stravovania preukázateľne zavineným poskytovateľom musia byť jednotlivé objednané denné jedlá dodané najneskôr **do 2 hodín** po dohodnutej dobe výdaja stravy. Pri nedodaní jednotlivých denných jedál do tohto termínu musí poskytovateľ zabezpečiť stravovanie vydaním stravovacích poukážok v hodnote stravného poskytovaného pri pracovnej ceste v trvaní 5 – 12 hodín v súlade so zákonom o cestovných náhradách na vlastné náklady.

## VI. ZÁNIK ČIASTKOVEJ DOHODY

1. Čiastkovú dohodu je možné zrušiť:
   1.1 písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán s 3-mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,

1.2 odstúpením od čiastkovej dohody v prípade podstatného porušenia nasledujúcich zmluvných podmienok dohodnutých v tejto rámcovej dohode a v zmluve o zabezpečení zmluvného stravovania, t.j.

a) ak poskytovateľ opakovane (5 x počas platnosti čiastkovej dohody) nezabezpečí výdaj objednanej stravy **do 1 hodiny** od stanovenej doby výdaja stravy alebo

b) ak poskytovateľ opakovane (3 x po sebe) po písomnom upozornení zástupcom objednávateľa nedodrží stanovenú výšku sadzieb stravného k stravnej dávke 1 alebo

c) ak poskytovateľ opakovane (3 x po sebe) po písomnom upozornení zástupcom objednávateľa poruší ustanovenia zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov,

1.3 odstúpením od čiastkovej dohody v prípade odstúpenia alebo vypovedania zmluvy o nájme nebytových priestorov, nájomnej zmluvy a zmluvy o refundácii výdavkov za energie,

1.4 ak zástupca objednávateľa je vlastnou vinou viac ako 30 dní v omeškaní s úhradou faktúry za splnené dodávky objednaných jednotlivých denných jedál a prídavkov potravín riadne a včas,

1.5 v ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

## VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Túto čiastkovej dohodu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán a ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto čiastkovej dohody.

2. Ak nie je v tejto čiastkovej dohode stanovené inak, právne vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zmluvné strany dohodli v prípade sporu z plnenia tejto čiastkovej dohody rozhodcovský súd pri Slovenskej obchodnej a priemyselnej komore.

3. Táto čiastková dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán. Je uzatvorená na dobu 12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti čiastkovej dohody.

4. Táto čiastková dohoda vyjadruje slobodnú vôľu zmluvných strán, ktoré na dôkaz toho pripájajú odtlačok svojej pečiatky a podpis.

5. Rámcová dohoda je vyhotovená v 3 výtlačkoch, z ktorých objednávateľ obdrží 2 výtlačky a poskytovateľ 1 výtlačok.

V Bratislave, dňa: 15.2.2010

Za poskytovateľa:

.....

Jana ČERNÁ
súkromná podnikateľka

V Trenčíne, dňa: 25.2.2010

Za objednávateľa:

.....

plukovník Mgr. Milan MEZOVSKÝ
riaditeľ

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
VOJENSKÁ POLÍCIA

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

*25. augusta 2010*

*kpt. Ing. Miloš Petrov*

